

## 【房屋漏水事件/ Water Leaks Dispute】

<b>聲請調解書</b> <b>Mediation Application</b>		收件日期：                  年                  月                  日                  時                  分 Receipt Date :                  (year)                  (month)                  (day)                  ( time)				
		收件編號：                                  案號：    年        調字第        號 Receipt Number:                                  Case No:				
		性別 Gender	出生日期 Birthdate	身分證編號 National ID. No.	住所或居所 (事務所或營業所) Address (Residence/Company)	聯絡電話 Contact Number
稱謂 Title	姓名(或名稱) Name					
聲請人 <b>Applicant</b>						
對造人 <b>Counter Party</b>						

上當事人間為 房屋漏水糾紛 事件聲請調解，事件概要如下：

The above parties have applied for mediation in respect of [**Water Leaks Dispute**], and the matter's summary (and the acceptable mediation terms) are as follows:

- 1、房屋門牌號：  
House Number：
- 2、發現有漏水現象之時間約於：  
When did the water leaks happened:
- 3、漏水處所：  
Which part of the house water leaking:
- 4、損害情形：  
Example of the property damage:
- 5、聲請人係上開房屋：（請於【 】內打「V」）  
【 】 所有權人      【 】 承租人  
Applicant is 【 】 Owner      【 】 tenant  
（Please put 「V」 in the box 【 】）
- 6、漏水可能原因：（請於【 】內打「V」）  
What are the possible causes of water leaks：（Please put 「V」 in the box 【 】）  
【 】 管線年久失修/The pipeline out of repair  
【 】 裝潢施工不慎/Decorate carelessly construction  
【 】 外牆龜裂/ Cracked siding  
【 】 原因不明/ For some unknown reason  
【 】 其他原因/ Any other cause：
- 4、請貴會惠予協助調解，解決紛爭。  
Please give assistance by the mediation committee to resolve this dispute.

此致 臺中市西屯區調解委員會  
To Taichung City Xitun District Mediation Committee

中華民國                      年                      月                      日  
Date of R.O.C.                      /Year                      /Month                      /Day

聲請人:  
Applicant:

(簽名或蓋章)  
〈Signature or Seal〉

附註：

1. 提出聲請調解書時，應按對造人提出繕本。
2. 聲請人或對造人為無行為能力或限制行為能力者，應記明其法定代理人。
3. 當事人如有「法定代理人」或「委任代理人」，應於稱謂「當事人」一欄下記明之；如兼有兩者，均應記明。
4. 「事件概要」部分應摘要記明兩造爭議之情形，如該調解事件在法院審理或檢察署偵查中（該事件如已經第一審辯論終結，不得聲請調解），並應將其案號及最近情形一起記明。

Remarks:

1. Duplicates of the Mediation Application shall be provided in accordance with the number of the counter parties.
2. If the applicant or the counter party is an incapacitated person or a person with limited capacity, please insert the statutory agent of such party.
3. If a party has a statutory agent or an appointed agent, please insert the information in the “title” column; if a party has both, both information shall be inserted.
4. The “matter’s summary” shall summarize the dispute between the parties. If the matter is pending the court proceedings or the prosecutors’ office investigation (no mediation shall be applied for if the deliberation proceeding is concluded at the court of first instance), please also insert the relevant case number and the latest development.